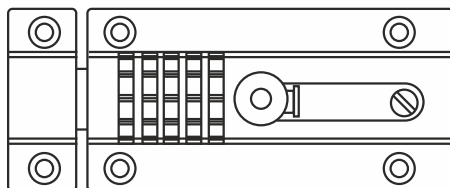


Installatie en coderingshandleiding Combi-Bolt™
 Installation et instruction pour le codage Combi-Bolt™
 Installatie en coderingshandleiding Combi-Bolt™
 Montage- und Codierungsanleitung Combi-Bolt™
 Instrukcje mocowania i ponownego wprowadzania kodu Combi-Bolt™
 Instruções de montagem e recodificação Combi-Bolt™
 Инструкции по установке и перекодированию
 Шпингалет с кодом Combi-Bolt™
 Instrucciones de montaje y recodificación Combi-Bolt™



Fitting and Recoding Instructions

Combi-Bolt 5™, Combi-Bolt™ 4, Combi-Bolt™ 3



GB

Flush Fitting

1. Using the bolt and keep as a template mark the screw positions. Drill pilot holes for the screws. (Use 3.5mm drill bit).
2. Use the security screw provided and firmly screw into position. (Note these security screws cannot be undone).

NL

Installatie

1. Neem de bout en gebruik deze als model om de positie van de gaten aan te duiden. (gebruik een 3,5 mm boor)
2. Gebruik de veiligheidsschroef en draai deze vast. (Let erop dat de schroeven goed vastzitten zodat ze er niet uit kunnen worden gedraaid)

PT

Encaixe justo

1. Utilizando o parafuso e a placa de retenção como modelo, marque as posições dos parafusos. Faça os furos piloto para os parafusos. (Utilize uma broca de 3,5 mm).
2. Utilize o parafuso de segurança fornecido e aparafuse firmemente no lugar (tenha em atenção que estes parafusos de segurança não podem ser desapertados).

ES

Montaje

1. Usa el pasador y mantener como una plantilla marque las posiciones del tornillo. Perfore los agujeros piloto para los tornillos. (Utilice una broca de 3,5 mm).
2. Utilice el tornillo de seguridad suministrado y atornillelo firmemente en su posición. (Tenga en cuenta que estos tornillos de seguridad no se pueden deshacer).

DE

Montage

1. Nutzen Sie den Bolzen und benutzen Sie ihn um die Positionen der Schrauben zu markieren. Bohren Sie mit einem 3,5mm Bohrer die Löcher.
2. Benutzen Sie die mitgelieferten Sicherheitsschrauben und schrauben Sie das Schloss in der Position fest. (Beachten Sie, dass die Sicherheitsschrauben nicht herausgedreht werden können)

RU

Установка заподлицо

1. Приложите засов к месту установки и отметьте положение винтов. Просверлите отверстия для винтов. (Используйте сверло диаметром 3,5 мм.)
2. Плотно прикрутите засов поставляемыми в комплекте крепежными винтами. (Обратите внимание, что эти крепежные винты нельзя открутить.)

FR

Installation

1. Retirez le boulon et utilisez le comme modèle pour indiquer la position des trous. (Utiliser une méche de 3,5 mm).
2. Utilisez la vis de sécurité fournie et la serrez fermement. (Noter que la vis ne peut plus être déserrée)

PL

Mocowanie podtynkowe

1. Używając śruby i elementu ustalającego jako szablonu, zaznaczyć położenie śrub. Wywiercić otwory pilotowe. (Użyć wiertła 3,5 mm.)
2. Użyć śruby zabezpieczającej z zestawu i dokręcić ją mocno. (Przykręcenia tych śrub nie można cofnąć.)

IT

Montaje

1. Usa el pasador y mantener como una plantilla marque las posiciones del tornillo. Perfore los agujeros piloto para los tornillos. (Utilice una broca de 3,5 mm).
2. Utilice el tornillo de seguridad suministrado y atornillelo firmemente en su posición. (Tenga en cuenta que estos tornillos de seguridad no se pueden deshacer).

Henry Squire & Sons Limited

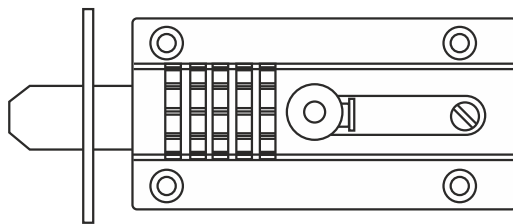
Hilton Cross Business Park, Cannock Road, Featherstone, Wolverhampton, WV10 7QZ

Tel: 01902 308050

Fax: 01902 308051

E-Mail: info@henry-squire.co.uk

Website: www.squirelocks.co.uk



GB

Recess Fitting *(Where required)*

3. After fitting the bolt use it to position the keep plate. Mark it's position and recess it into the frame.
4. Drill the pilot holes as in 1. above and, using the security screws, secure the keep plate.

NL

Handleiding voor eventuele inbouw

3. Nadat het slot vastgezet is, gebruikt u de bout om de de plaat vast te zetten. Duid de positie aan en bevestig dit stuk aan het frame.
4. Maak gaten zoals in 1 en zet de plaat vast met de veiligheidsschroeven.

PT

Encaixe do rebaixo (quando necessário)

3. Depois de colocar o parafuso, utilize-o para posicionar a placa de retenção. Marque a sua posição e rebaixe-a na estrutura.
4. Faça os furos piloto conforme no passo 1 acima e, utilizando os parafusos de segurança, fixe a placa de retenção.

ES

Encage

3. Después de montar el pasador, úselo para colocar la placa de retención. Marque su posición y empújela en el marco.
4. Taladre los orificios guía como antes. arriba y, usando los tornillos de seguridad, asegure la placa de retención.

DE

stemmen Sie den Platz für die Aufnahme heraus, sofern dies notwendig ist

3. Nach der Montage des Bolzens verwenden Sie diesen zum Anbringen der Halteplatte. Markieren Sie seine Position und schieben Sie ihn in den Rahmen.
4. Bohren Sie die Löcher wie in 1. beschrieben und nehmen Sie die Sicherheitsschrauben um die Gegenplatte zu fixieren.

RU

Углубите в основании (при необходимости)

3. Расположите проушину, ориентируясь по засову. Отметьте положение проушины и углубите ее в основание.
4. Просверлите отверстия, как в п. 1. выше, и с помощью крепежных винтов закрепите проушину.

FR

Montage d'encastrement (si nécessaire)

3. Après le montage, utilisez le boulon pour positionner la plaque de maintien. Marquez la position et fixez la dans le cadre.
- Faites les trous comme dans 1 ci-dessus et,
4. à l'aide des vis de sécurité, fixez la plaque de maintien.

PL

Mocowanie we wgłębieniu (gdzie to konieczne)

3. Po zamocowaniu tej śruby, wykorzystaj ją do pozycjonowania płytki. Zaznaczyć jej pozycję i dopasować ją do wnęki w ramie.
4. Wywiercić otwory pilotowe jak w kroku 1 powyżej, a następnie przy użyciu śrub zabezpieczających zamocować płytkę ustalającą.

IT

Encage

3. Después de montar el pasador, úselo para colocar la placa de retención. Marque su posición y empújela en el marco.
4. Taladre los orificios guía como antes. arriba y, usando los tornillos de seguridad, asegure la placa de retención.

Henry Squire & Sons Limited

Hilton Cross Business Park, Cannock Road, Featherstone, Wolverhampton, WV10 7QZ

Tel: 01902 308050

Fax: 01902 308051

E-Mail: info@henry-squire.co.uk

Website: www.squirelocks.co.uk

How to recode

Retire el tornillo antes de recodificarlo

Enlevez la vis avant de recoder

Verwijder de schroef voor u begint met het slot te coderen

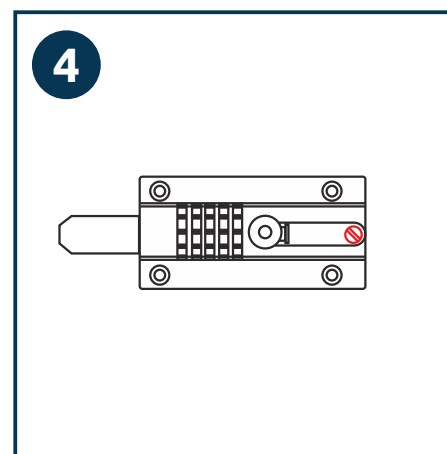
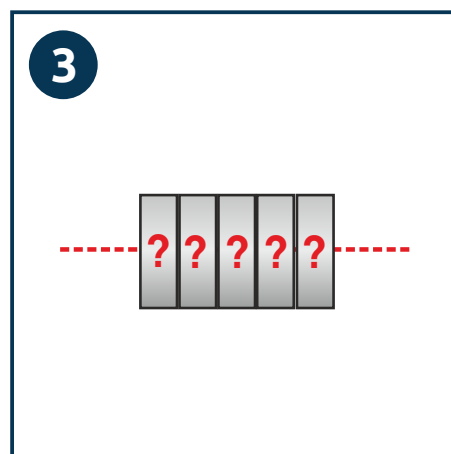
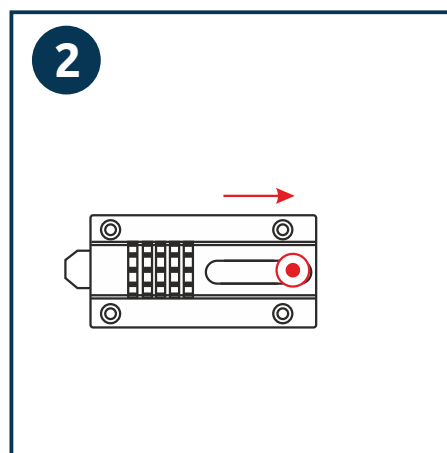
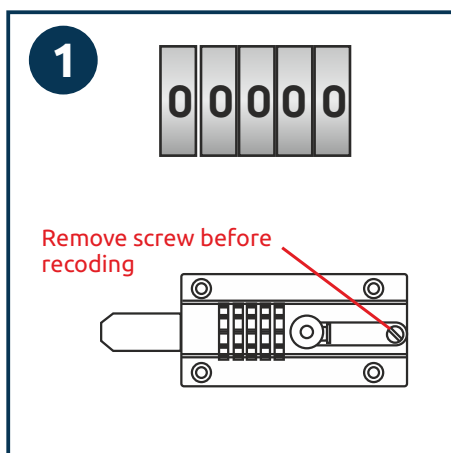
Lösen Sie die Schrauben, bevor Sie mit dem Code-einstellen beginnen.

przed ponownym kodowaniem należy usunąć śrubę

remover o parafuso antes de recodificar

Извлечь винт перед перекодированием

Retire el tornillo antes de recodificarlo



GB

How to recode

1. The bolt is factory set all '0's. Before you can recode the CombiBolt you need to remove the screw marked in the diagram above.
2. Once the screw has been removed draw the bolt back to its stop position. Lift the bolt knob and draw back to a second stop position. Push it down to lock it in this recoding position.
3. Carefully rotate the coding wheels to the desired number, taking care to align them to the coding mark. **(Make a note of the new code number).**
Without moving the wheels reverse the procedure of 1. The new code is now set.
4. Put the security screw back.

Remember

On external installations always lock the bolt even in the open position (This will prevent unauthorised recoding).

ES

Cómo recodificar

1. La contraseña de fábrica del pasador es '0' en todas las posiciones. Antes de poder reconfigurar el CombiBolt, tiene que retirar el tornillo indicado en la imagen superior.
2. Una vez que el tornillo ha sido retirado, extraiga el pasador de nuevo a su posición de parada. Levante la perilla del pasador y retroceda a una segunda posición de parada. Empuje hacia abajo para bloquearlo en esta posición de recodificación.
3. Gire cuidadosamente las ruedas de codificación hasta el número deseado, teniendo cuidado de alinearlas con la marca de codificación. **(Anote el nuevo número de código).**
Sin mover las ruedas, invierta el procedimiento de nuevo. El nuevo código ya está ajustado.
4. Vuelva a colocar el tornillo de seguridad.

Recordar

En las instalaciones externas siempre bloquee el pasador incluso en posición abierta (Esto evitará la recodificación no autorizada).

FR

Comment recoder

1. Le boulon est réglé en usine sur tous les "0". Avant de pouvoir entrer un nouveau code dans le CombiBolt, vous devez retirer la vis marquée dans le schéma ci-dessus.
2. Une fois que la vis a été retirée, visez le bolon jusqu'à sa position d'arrêt. Soulevez le bouton de verrou et reculez jusqu'à une seconde position d'arrêt. Poussez-le vers le bas pour le verrouiller dans la position recodage.
3. Faites tourner soigneusement les roues de codage au nombre souhaité, en prenant soin de les aligner sur la marque de codage. **(Notez le nouveau numéro de code).** Sans déplacer les roues inversez la procédure ou 1. Le nouveau code est maintenant réglé.
4. Remettez la vis de sécurité en place.

Avertissement

Sur les installations extérieures, verrouillez toujours le boulon même en position ouverte (Ceci pour prévenir un recodage non autorisé).

Henry Squire & Sons Limited

Hilton Cross Business Park, Cannock Road, Featherstone, Wolverhampton, WV10 7QZ

Tel: 01902 308050

Fax: 01902 308051

E-Mail: info@henry-squire.co.uk

Website: www.squirelocks.co.uk

NL**Hoe het slot coderen ?**

1. De bout is in de fabriek helemaal op 0 ingesteld. Voordat u de CombiBolt kunt hercoderen, moet u de schroef verwijderen die in het bovenstaande schema is gemarkeerd.
2. Als de schroef los gemaakt is, trekt u de bout terug naar de stoppositie. Hef de knop en trek de bout aan tot de tweede stoppositie. Druk de knop in om deze vast te zetten in de hercoderingspositie.
3. Draai voorzichtig aan de wielen tot u de gewenste code heeft. Let erop dat de wielen allemaal op een rechte lijn staan onder elkaar. **(noteer uw nieuwe code)** Keer terug naar punt 1, zonder de wielen/code te veranderen. De nieuwe code is nu ingesteld.
4. Plaats de veiligheidsschroef terug.

Onthoud !

Bij outdoor gebruik van het slot, raden wij u aan het slot steeds te sluiten, ook bij open positie van het slot. (dit om misbruik van het slot te voorkomen)

PT**Como recodificar**

1. O parafuso está ajustado de fábrica para "0". Antes de poder recodificar o CombiBolt, deve remover o parafuso marcado no diagrama acima.
2. Depois de remover o parafuso, puxe o parafuso de volta para a sua posição de paragem. Levante o botão do parafuso e desloque-o para uma segunda posição de paragem. Empurre-o para baixo para fixá-lo nesta posição de recodificação.
3. Rode cuidadosamente as rodas de codificação para o número desejado, tendo o cuidado de alinhá-las com a marca de codificação **(Anote o novo número de código)**.

Sem mover as rodas, inverta o procedimento da etapa 1. O novo código está agora definido.
4. Coloque o parafuso de segurança no lugar.

Lembre-se:

Em instalações externas, trave sempre o parafuso - mesmo que este esteja na posição aberta (isto impede uma recodificação não autorizada).

DE**Wie verändere ich den Zahlencode**

1. Das Schloss ist werkseitig auf '0' eingestellt. Bevor Sie den CombiBolt neu codieren können, müssen Sie die in der obigen Abbildung markierte Schraube entfernen.
2. Wenn die Schraube gelöst ist, ziehn Sie den Bolzen bis in die Stopposition zurück. Heben Sie den Knopf an und ziehen Sie den Bolzen bis zu einer zweiten Stopposition. Drücken Sie den Knopf runter, um den Bolzen in der Codierungsposition zu arretieren.
3. Drehen Sie die Zahlenscheiben vorsichtig auf die gewünschten Zahlen und richten Sie diese exakt an der Einstellmarkierung aus. **Notieren Sie die neue Zahlencombination.**

Führen Sie nun die Bolzenbewegungen (Pos.1.) in umgekehrter Reihenfolge aus, ohne den Zahlencode zu verdrehen. Der
4. Montieren Sie die Sicherheitsschrauben wieder auf das Schloss

Achtung

Bei Montage in Außenbereichen sollten Sie das Schloß immer abschließen, auch wenn das Tor offen ist. (dann kann nicht versehentlich ein neuer Code eingestellt werden)

RU**Инструкция по установке кода**

1. Заводская установка кода замка — код из цифр «0». Прежде чем перекодировать кодовый замок CombiBolt, выверните винт, отмеченный на схеме выше.
2. После удаления винта переведите засов в крайнее положение. Поднимите ручку засова и переведите его в противоположное положение. Нажмите на ручку и зафиксируйте ее в этом положении перекодирования.
3. Осторожно поворачивая кодовые диски, задайте необходимое число, стараясь совместить их с кодовой меткой. **(Рекомендуется записать новый код.)**

Не перемещая диски, выполните процедуру 1 в обратном порядке. Установка кода завершена.
4. Закрутите обратно защитный винт.

Помните!

Если шпингалет установлен вне помещения, всегда блокируйте засов даже в открытом положении (это предотвратит несанкционированное перекодирование).

PL**Jak wykonać ponowne kodowanie**

1. Rygiel jest fabrycznie ustawiony na zero "0". Przed wykonaniem ponownego kodowania CombiBolt należy usunąć śrubę zaznaczoną na powyższym schemacie.
2. Po usunięciu śruby pociągnąć ten rygiel do pozycji wycofanej. Podnieść pokrętkę rygla i ponownie wsunąć do drugiej pozycji zatrzymania. Wepchnąć rygiel, żeby zablokować go w pozycji rejestrowania.
3. Ostrożnie obrócić tarcze do kodowania na pożądane cyfry, tak aby były wyrównane ze znacznikami kodowania. **(Należy zapisać nowy numer kodu.)**

Bez przemieszczania tarcz, wykonać procedurę w odwrotnej kolejności. Code ist nun eingestellt.
4. Ponownie zamontować śrubę zabezpieczającą.

Zapamiętaj

W przypadku instalacji zewnętrznych zawsze należy blokować rygiel, nawet w pozycji otwartej. (To uniemożliwia nieupoważnioną zmianę kodu.)

IT**Cómo recodificar**

1. Il bullone di chiusura è impostato di fabbrica su "0". Prima di poter ricodificare Combibolt, è necessario rimuovere la vite contrassegnata nello schema qui sopra.
2. Una vez que el tornillo ha sido retirado, extraiga el pasador de nuevo a su posición de parada. Levante la perilla del pasador y retroceda a una segunda posición de parada. Empuje hacia abajo para bloquearlo en esta posición de recodificación.
3. Gire cuidadosamente las ruedas de codificación hasta el número deseado, teniendo cuidado de alinearlas con la marca de codificación. **(Anote el nuevo número de código)**.

Sin mover las ruedas, invierta el procedimiento de nuevo. El nuevo código ya está ajustado.
4. Vuelva a colocar el tornillo de seguridad.

Recordar

En las instalaciones externas siempre bloquee el pasador incluso en posición abierta (Esto evitará la recodificación no autorizada).

Henry Squire & Sons Limited

Hilton Cross Business Park, Cannock Road, Featherstone, Wolverhampton, WV10 7QZ

Tel: 01902 308050 Fax: 01902 308051 E-Mail: info@henry-squire.co.uk Website: www.squirelocks.co.uk